

Bedienungsanleitung für Elektronikschloss EG



Inhalt

1. Funktionsübersicht
2. Wichtige Hinweise zur Bedienung / Haftungsausschluss
3. Inbetriebnahme
4. Umstellen der Öffnungscodes
5. Öffnen und Schließen des Tresors
6. Notöffnung
7. Batteriewechsel
8. Verankerung

1. Funktionsübersicht

Das Elektronikschloss „EG“ ist mit den folgenden Funktionen ausgestattet:

- Akustische Signalisierung von Tastatureingaben
- Ein Öffnungscodes
- Verdecktes Notöffnungsschloss

Elektroniktresor

2. Wichtige Hinweise zur Bedienung / Haftungsausschluss

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, **bevor** Sie das Schloss betätigen. Wir übernehmen keinerlei Haftung weder für Funktionsstörungen, bedingt durch fehlerhaftes Umstellen bzw. Gewaltanwendung, oder unsachgemäße Behandlung, noch bei Sach- oder Vermögensschäden, die z.B. auf das nicht ordnungsgemäße Verschließen des Safes zurückzuführen sind.
Bewahren Sie die mitgelieferten Notöffnungsschlüssel niemals im Tresor auf!

3. Inbetriebnahme

Zur ersten Öffnung führen Sie den im Lieferumfang enthaltenen Notschlüssel in die Schlüsselöffnung ein und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn um 90° bis zum Anschlag.



Abb.1



Abb.2

(Hinweis zu Abb.1: Bei Erstinbetriebnahme ist die Abdeckung des Notöffnungsschlusses noch nicht montiert (liegt im Tresor bei).)

Drehen Sie anschließend den Balkengriff um 90° nach rechts bis zum Anschlag und öffnen Sie die Tür (Abb.2).



Abb.3

Öffnen Sie nun das Batteriefach (Abb.3) auf der Innenseite der Tür und setzen Sie die im Lieferumfang enthaltenen Batterien in das Batteriefach ein (Achtung Polung beachten). Schieben Sie hierzu die Abdeckung in Richtung des Türanschlags bis Sie sich nach vorne

Elektroniktresor

abnehmen lässt.

Schließen Sie nun das Batteriefach. Schließen Sie die Tür und verriegeln Sie diese durch Drehen des Balkengriffs entgegen dem Uhrzeigersinn. Drehen Sie nun den Notschlüssel 90° im Uhrzeigersinn und bringen Sie die Abdeckplatte (Abb.1) des Notschlusses an.

Der Tresor ist nun betriebsbereit.

Für alle weiteren Öffnungen gehen Sie vor wie in Punkt 4 beschrieben.

4. Umstellen der Öffnungscodes

Öffnen Sie den Tresor und betätigen Sie die grüne Taste auf der Innenseite der Tür (Scharnierseite). Es folgt ein Piepton und die gelbe LED auf der Tastatur beginnt zu leuchten. Geben Sie nun den neuen 3-8 stelligen Code ein (wir empfehlen mind. 4 Ziffern). Bestätigen Sie die Eingabe durch drücken der Taste „#“, das Schloss signalisiert durch einen Piepton, dass der neue Öffnungscodcode nun aktiv ist und die gelbe LED erlischt.

5. Öffnen und Schließen des Tresors

5.1 Öffnen

Geben Sie den Öffnungscodcode ein, das drücken jeder Taste wird durch einen hohen Piepton bestätigt. Bestätigen Sie die Eingabe durch drücken der Taste „#“. Es ertönt ein Piepton und die grüne LED auf der Tastatur leuchtet.

Der Tresor lässt sich nun innerhalb eines Zeitfensters von 5 Sekunden durch Drehen des Balkengriffs öffnen. Bei falscher Codeeingabe ertönen 5 aufeinanderfolgende Pieptöne und die gelbe LED blinkt. In diesem Fall wiederholen Sie die Eingabe.

Nach dreimaliger Falscheingabe tritt das Schloss für 30 Sekunden in eine Sperrzeit ein, währenddessen ist keine Codeeingabe möglich, die gelbe LED blinkt und es ertönen einzelne, aufeinanderfolgende Pieptöne. Nach Ablauf dieser Zeitspanne sind drei weitere Codeeingaben möglich.

ACHTUNG! Nach erneuter dreimaliger Falscheingabe erhöht sich die Sperrzeit auf 5 Minuten.

Elektroniktresor

5.2 Verschließen des Tresors

Zum Verschließen des Tresors, schließen Sie die Tür und drehen den Balkengriff um 90° gegen Uhrzeigersinn. Achten Sie darauf, dass die Riegelbolzen dabei nicht am Gehäuserahmen anschlagen, dies kann zu Funktionsstörungen am Verriegelungsmechanismus führen.

6. Notöffnung

Im Falle von technischen Störungen am Elektronikschloss kann der Tresor über ein Notschloss geöffnet werden. Entfernen Sie hierzu die Abdeckung (Abb.1) neben dem Tastenfeld, führen Sie den Schlüssel ins Schloss ein und drehen Sie ihn 90° entgegen Uhrzeigersinn bis zum Anschlag. Der Tresor kann nun ohne Eingabe des Codes geöffnet werden. (Siehe auch Punkt 3 „Inbetriebnahme“)

7. Batteriewechsel

Bei schwachem Ladezustand der Batterien leuchten die grüne und die Rote LED gemeinsam. Öffnen Sie das Batteriefach und wechseln Sie die Batterien.

ACHTUNG!

- 1) Verwenden Sie ausschließlich alkaline Batterien, keine Akkus.**
- 2) Beim entnehmen der Batterien wird das Schloss nach einer Stunde auf Werkseinstellung zurückgesetzt, der persönliche Öffnungscod muss neu programmiert werden.**

8. Verankerung des Tresors

Um das Risiko eines Diebstahls zu verringern sollte der Tresor durch die 4 Bohrungen in der Rückwand befestigt werden.

Für die Verankerung in Betonuntergrund ist entsprechendes Verankerungsmaterial im Lieferumfang enthalten. Zur Verankerung in anderen Untergründen sind je nach örtlichen Gegebenheiten entsprechend gleichwertige Verankerungsmaterialien zu verwenden.

Instructions for the EG electronic lock



Contents

1. List of functions
2. Important notes on operation / Exclusion of liability
3. Initial operation
4. Changing the opening code
5. Unlocking and locking the safe / Concealed code display
6. Emergency opening
7. Changing batteries
8. Anchoring

1. List of functions

The “EG” electronic lock has the the following features:

- Acoustic signal for keypad entries
- A opening code
- A concealed lock for emergency opening

Electronic safe

2. Important notes / Exclusion of liability

Read these operating instructions carefully before operating the lock. We cannot accept any liability for malfunctions whether caused by incorrect operation, the use of force, incorrect use, or for material damage or economic loss arising from locking the safe incorrectly. Never keep the emergency keys (included in the delivery) in the safe.

3. Initial operation

The first time you open the lock, insert the emergency key which was delivered with the safe into the opening, and turn it clockwise 90° to the end position.



Fig.1



Fig.2

(Hint to Fig. 1: Before initial commissioning, the cover of the emergency lock is not installed (enclosed in the safe).

Then turn the bar grip handle 90° clockwise to the end position and open the door (fig 2).

Now open the battery compartment on the inner side of the door, slide the



Now open the battery compartment on the inner side of the door, slide the cover of the compartment in the direction of the door hinges, and insert the batteries delivered with the safe, ensuring that they are correctly poled.

Electronic safe

Now close the battery compartment. Close the door, and lock it by turning the bar grip handle anticlockwise. Now turn the emergency key 90° clockwise and replace the cover plate of the emergency lock. The safe is now ready for use. For all further openings, proceed as described in no. 5 below.

4. Changing the opening code

Open the safe and press the green button on the inner side of the door (hinge side). A high-pitched signal then sounds, and the yellow LED on the keypad lights. Now enter the new 3 to 8 digit code (we recommend at least 4 digits). Confirm the code by pressing the key “ # “. A high-pitched acoustic signal shows that the new code is activated. The yellow LED goes out.

5. Unlocking and locking the safe

5.1 Unlocking

On entering the opening code each key press is confirmed by a high-pitched acoustic signal. Confirm the code by pressing the key “ # “ - it will be confirmed by a high-pitched acoustic signal, and the green LED on the keypad lights.

For five seconds the safe can be opened by turning the bar grip handle. If an incorrect code has been entered, five high-pitched acoustic signals are sounded, and the yellow LED begins to flash. The correct code should now be entered.

After three further incorrect code entries, the lock blocks further entries for 30 seconds. The yellow LED begins to flash and a series of high-pitched signals is sounded. After 30 seconds the code can be entered again.

ATTENTION! After repeated entry of three incorrect codes the lock blocks further entries for five minutes.

Electronic safe

5.2 Locking the safe

To lock the safe, shut the door and turn the bar handle 90° anti-clockwise. Ensure that the bolts do not contact the frame as this may cause the locking mechanism to malfunction.

6. Emergency opening

If the electronic lock suffers from a technical malfunction, the safe can be opened using the emergency lock. To do this, remove the cover (Fig 1) below the key pad, insert the key and turn it 90° anti-clockwise to the end position. The safe can now be opened without entering the code. (See 3 “Initial operation”).

7. Changing batteries

If the batteries are beginning to run down, both the red and the green LED begin to flash. Open the battery compartment and insert new batteries.

ATTENTION!

- 1) Only use alkaline batteries. Do not use rechargeable batteries.**
- 2) When the batteries are removed, the lock reverts to the factory pre-set code after one hour. The lock must be must be re-programmed with the personal opening code.**

8. Anchoring the safe

Anchoring material for floor fixing is delivered with the safe. For fixing to different types of floor, equivalent anchoring material appropriate for the type of floor should be used.

Coffre-fort électronique

Manuel d'utilisation pour serrure électronique EG



Table des matières

1. Récapitulatif des fonctions
2. Recommandations utiles sur l'utilisation / l'exclusion de responsabilité
3. Mise en service
4. Modifier les codes d'ouverture
5. Ouverture et fermeture du coffre-fort
6. Ouverture d'urgence
7. Changement des piles
8. Ancrage

1. Récapitulatif des fonctions

La serrure électronique "EG" comprend les fonctions suivantes :

- signalisation sonore des saisies au clavier
- un code d'ouverture
- une serrure dissimulée pour ouverture en cas d'urgence

Coffre-fort électronique

2. Recommandations utiles sur l'utilisation / l'exclusion de responsabilité

Veillez lire attentivement le présent manuel **avant** d'actionner la serrure. Nous déclinons toute responsabilité pour les dysfonctionnements inhérents à un réglage déficient et/ou l'usage de la force ou toute manipulation incorrecte, ou pour des dommages matériels ou pécuniaires, lesquels sont par exemple imputables au verrouillage non réglementaire du coffre-fort.

Ne conservez jamais dans le coffre-fort la clé d'ouverture d'urgence remise avec le coffre!

3. Mise en service

Pour la première ouverture, insérez la clé de secours fournie dans le trou de la serrure et tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre de 90 ° jusqu'à l'arrêt.



(Note à la Fig. 1: Lors de la première mise en service, le couvercle de la serrure d'ouverture d'urgence n'est pas encore installé (enfermé dans la voûte).)

Tournez la poignée à 90° vers la droite jusqu'à la butée, puis ouvrez la porte (Fig. 2).



Fig. 3

Ouvrez maintenant le logement des piles (Fig. 3) qui se trouve sur la face intérieure de la porte, et placez-y les piles fournies (attention : faire attention à la polarité).

Coffre-fort électronique

Pour ce faire, faites glisser maintenant le cache de protection en direction de la butée de la porte, jusqu'à ce qu'on puisse le dégager vers l'avant.

Fermez le logement des piles. Fermez la porte et verrouillez-la en tournant la poignée dans le sens anti-horaire. Tournez maintenant la clé de secours à 90° dans le sens horaire et repositionnez le cache de protection de la serrure d'urgence. Le coffre-fort est dorénavant opérationnel.

Pour toutes les autres ouvertures, veuillez procéder suivant la description exposée au point 4.

4. Modifier les codes d'ouverture

Ouvrez le coffre-fort et appuyez sur la touche vert placée sur la face intérieure de la porte (côté charnière). Un bip retentit et la LED jaune du clavier se met à briller. Saisissez maintenant le nouveau code de 3 à 8 chiffres (nous recommandons 4 chiffres minimum). Confirmez la saisie en appuyant sur la touche "#". La serrure signale alors par l'émission d'un bip que le nouveau code d'ouverture est actif, et la LED jaune s'éteint.

5. Ouverture et fermeture du coffre-fort

5.1 Ouverture

Saisissez le code : la pression sur chaque touche est confirmée par un bip aigu. Validez la saisie en appuyant sur la touche "#". Un bip retentit et la LED verte du clavier s'allume.

En tournant la poignée, le coffre-fort peut s'ouvrir sans dépasser un intervalle de temps de 5 secondes. En cas de saisie d'un code erronée, 5 bips successifs se font entendre et la LED jaune clignote. Dans ce cas, entrez une nouvelle fois le code.

Au bout de trois saisies incorrectes, la serrure se bloque pendant 30 secondes durant lesquelles aucun code ne peut être entré ; la LED jaune clignote et différents bips successifs retentissent. Une fois cette durée écoulée, vous pouvez effectuer trois autres saisies de code.

ATTENTION ! Au terme de trois nouvelles saisies incorrectes, la durée de blocage passe à 5 minutes.

Coffre-fort électronique

5.2 Verrouillage du coffre-fort

Pour verrouiller le coffre-fort, fermez d'abord la porte puis tournez la poignée à 90° dans le sens anti-horaire. Veillez en l'occurrence à ce que le pêne ne vienne pas buter sur le châssis, ce phénomène pouvant entraîner des dysfonctionnements du mécanisme de verrouillage.

6. Ouverture d'urgence

En cas de problèmes techniques sur la serrure électronique, on peut ouvrir le coffre-fort par l'intermédiaire d'une serrure d'urgence. Pour ce faire, enlevez le cache de protection (Fig. 1) près du clavier, introduisez la clé dans la serrure et tournez-la à 90° dans le sens anti-horaire jusqu'à la butée. Le coffre-fort peut maintenant s'ouvrir sans qu'il soit nécessaire de saisir le code. (cf. aussi Point 3 : "Mise en service").

7. Changement des piles

Lorsque la charge des piles devient faible, les LED vertes et rouges s'allument toutes les deux. Ouvrez alors le logement des piles et changez-les.

ATTENTION !

1) Utilisez exclusivement des piles alcalines, pas d'accumulateurs.

2) Lorsqu'on retire les piles, la serrure se repositionne au bout d'une heure sur son réglage d'usine. Il faut alors reprogrammer le code d'ouverture.

8. Ancrage du coffre-fort

Pour réduire les risques d'effraction, le coffre-fort doit être fixé par les 4 trous percés dans la paroi arrière.

Les fournitures accompagnant le coffre-fort comprennent un matériel d'ancrage adéquat permettant ce type de fixation sur une structure bétonnée. Pour pouvoir ancrer le coffre-fort sur d'autres structures, il convient d'utiliser – selon les caractéristiques locales - des matériels d'ancrage de niveau équivalent.